



Oprawa sufitowa
230V, 50Hz, IP20, max. 35W, GU10

WYMIANA ŹRÓDŁA ŚWIATŁA I CZYSZCZENIE

- 1 Upewnij się, czy zasilanie jest wyłączone. Aby obudowa lampy lub źródła światła nie jest zbyt gorąca.
- 2 Odłącz źródło światła.
- 3 Umieść żarówkę w trzonku (gwint) oprawy i wkręć ją.
- 4 Lampa jest gotowa do użytku.
- 5 Czyść lampę ściernką z miękkiego materiału po uprzednim wyłączeniu prądu.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

- Montaż należy dokonać zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji
- Nie wolno przekraczać maksymalnego obciążenia!
- Podczas podłączania należy zachować szczególną ostrożność
- Podczas montażu lampy oraz wymiany żarówki należy bezwzględnie odłączyć napięcie zasilające za pomocą wyłącznika głównego, przetrzeździć zasad bezpieczeństwa oraz zachować szczególną ostrożność
- Lampy można instalować bezpośrednio na podłożu normalnie parnym (tzn. takim, którego temperatura zanotuje co najmniej 200°C, które nie odkształca się i nie zmienia w tej temperaturze, np. drewno i materiały drewnopodobne o grubości powyżej 2 mm), lub nieparnym (tzn. takim, które nie podlega zapaleniu, metal, gips, beton) (wg EN 60598-1)
- Czynniki związane z podłączeniem elektrycznym: należy zlecić osobie posiadającej odpowiednie uprawnienia
- Oprawy można zasilć wyłącznie napięciem znamionowym oraz stosować żarówki o parametrach technicznych podanych na etykiecie lampy
- Rozprzanie zamontowaną lampę można podłączyć jedynie do sprawniej instalacji elektrycznej, odpowiadającej wymaganiom
- Ze względu na fakt, że w czasie świecenia elementy lampy nagrzewają się (np. klosz) - przed jakimkolwiek czyszczeniem (np. wymiana żarówki, czyszczenie itp.) należy bezwzględnie odłączyć napięcie zasilające za pomocą wyłącznika głównego i odoczeknąć do czasu wystygnięcia jej elementów. W żadnym wypadku nie wolno używać lampy jakimkolwiek materiałem
- Importer/dostawca nie ponosi odpowiedzialności za żadną odpowiedzialność za szkody powstałe w skutek niewłaściwego montażu, zastosowania niesoответnych elementów, ingerencji w strukturę lampy, zmian technicznych oraz nieprzestrzegania instrukcji

MONTAŻ:

- Upewnij się, że instalacja elektryczna nie jest pod napięciem
- Z przewodów zasilającego należy usunąć cząstkę izolacji (ok. 1cm)
- Produkt posiada zaoski ochronne. Należy podłączyć przewód ochronny, w przeciwnym wypadku grozi porażeniem elektrycznym
- Schemat podłączenia i instalacji produktu -> patrz ilustracje
- Zachowaj instrukcję obsługi. Importer/dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek wprowadzonych zmian technicznych oraz nie przestrzegania niniejszej instrukcji

LEGENDA OZNACZEŃ GRAFICZNYCH:

- PIC 1 Napięcie znamionowe
- PIC 2 Maksymalna moc źródła światła
- PIC 3 Żarówka halogenowa / LED
- PIC 4 Trzonki / oprawy / gniazdo przyłączeniowe
- PIC 5 Regulacja kąta światła
- PIC 6 Produkt spełnia wymagania dyrektyw Unii Europejskiej
- PIC 7 Produktu nie można zakrywać materiałem termooizolacyjnym
- PIC 8 Klasa ochrony przed porażeniem elektrycznym
- PIC 9 Stosować wyłączanie wentylacji pomieszczenia
- PIC 10 Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm
- PIC 11 Minimalna odległość oprawy od obiektu
- PIC 12 Oprawa przystosowana do źródeł światła posiadających własną obrotową
- PIC 13 Symbol oznacza konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego. Produktów z tym oznaczeniem nie wolno wyrzucać do zwykłych śmieci wraz z innymi odpadami pod kątem grzywny. Zużyty, zepsuty sprzęt można oddać bezpłatnie do sprzedawcy (kierując nowy sprzęt tego samego rodzaju) lub w specjalnym punkcie zbiórki elektro-odpadów. Zasady te obowiązują na terenie Unii Europejskiej.



Stropni światłotłoczniki
230V, 50Hz, Kl. II, IP20, max. 35W, GU10

ZMENA ZDROJEA SVETLA A CISTENIE

1. Ujistete se, ze je vypnuté napájení. Kryt lampy nebo zdroj světla není příliš horký.
2. Odskruvujte světelný zdroj.
3. Vložte žárovku do objímky (závitů) svítidla a přitlačte ji.
4. Lampa je nyní připravena k použití.
5. Vysvětlete lampu měkkým hadříkem teprve po vypnutí.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Montáž by měla být provedena v souladu s pokyny uvedenými v této příručce
- Nesmí být překročeno maximální zařízení!
- Při přípravě musí být obzvláště opatrní
- Při montáži žárovky nebo její výměně je bezpodmínečně nutné odpojit napájení hlavním vypínačem, dodržovat bezpečnostní předpisy a zachovat vyšší opatrnost
- Lampu lze montovat přímo na nůžném hřebíku povrch (tj. na povrch s bedem vzplanutí minimálně 200 stupňů C, který se při této teplotě nedeformuje ani nezměkne, např. dřevo a materiály podobné dřevu o tloušťce větší než 2 mm), nebo nehořlavý (tj. ten, který nepodporuje hoření, kř. sadra, beton) (dle EN 60598-1)
- Činnosti spojené s elektrickým připojením by měla být pověřena osoba s příslušným povolením
- Světlo lze napájet pouze mřenovým napětím a měly by se používat žárovky s technickými parametry uvedenými na štítku žárovky
- Správné namontování lampy lze připojit pouze k funkční elektrické instalaci, která splňuje požadavky
- Vzhledem k tomu, že se části lampy během svícení zahřívají (např. stínidlo) - před jakoukoliv úpravou (např. výměna žárovky, čistění atd.) je bezpodmínečně nutné odpojit napájení pomocí hlavního vypínače a počkat, až jeho části vychladnou. V žádném případě nezakryvejte lampu jakýmkoli materiálem
- Dávajte / dodávateľ nenútiť za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou, použitím nevhodných diód, zasahom do konštrukcie žiarovky, technických zmenami a neododržaním pokynů

MONTÁŽ:

1. Ujistete se, že elektrická instalace není pod napětím
2. Část izolace (přibližně 1 cm) by měla být odstraněna z napájecího kabelu
3. Vyrobek vlastní ochranné sítě. Připečte ochranný vodič, v opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem
4. Schéma montáže produktu -> viz obrázky
5. Uchovávejte návod k použití. Dávajte / distributor nenútiť za škody způsobené zavedenými technickými změnami a neododržaním podmínek stanovených v tomto návodu

LEGENDA GRAFICKÉHO ZNAČENÍ:

- PIC 1 Jmánové napáčí
- PIC 2 Maximální výkon světelného zdroje
- PIC 3 Halogenová žárovka / LED
- PIC 4 Patice / objímka / přípravky proudu
- PIC 5 Regulace úhlu svícení
- PIC 6 Vyrobek splňuje požadavky směrnice Evropské Unie
- PIC 7 Není povoleno výrobek zakrývat tepelně izolačním materiálem
- PIC 8 Trída ochrany proti úrazu elektrickým proudem
- PIC 9 Používejte pouze v interieru
- PIC 10 Ochrana proti tuhým tělesům větším než 12 mm
- PIC 11 Minimální vzdálenost svítidla od okolních objektů
- PIC 12 Svítidlo je přizpůsobeno do světelných zdrojů s vlastním krytem
- PIC 13 Symbol označuje nutnost selektivního sběru použitelného elektronického a elektrického zařízení. Výrobky s tímto označením nesmí být likvidovány spolu s domácním odpadem nebo jiným odpadem, v opačném případě hrozí peněžité pokuty. Použití, rozbití zařízení lze bezplatně vrátit prodejci (nákup nového zařízení stejného typu) nebo na specialním sběrném místě pro elektroodpad. Tato pravidla platí na území Evropské Unie.



Stropné svetloto
230V, 50Hz, Kl. II, IP20, max. 35W, GU10

ZMENA ZDROJA SVETLA A CISTENIE

1. Uistite sa, že je vypnuté napájanie. Kryt žiarovky alebo zdroj svetla nie sú príliš horúci.
2. Odskruvujte svetelný zdroj.
3. Vložte žárovku do objímky (závitů) objímky a zaskruvte ju.
4. Lampa je teraz pripravená na použitie.
5. Po vypnutí napájania lampu očistite mäkkou handričkou.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Instalácie by mala byť v súlade s pokynmi v tejto príručke
- Maximální zatížení nesmí být překročeno!
- Při přípravě musí být obzvláště opatrní
- Při montáži žárovky nebo její výměně je bezpodmínečně nutné odpojit napájení pomocí hlavního vypínače, dodržovat zdravotné a bezpečnostné předpisy a venovat osobitnú pozornosť
- Světlo může být instalováno přímo i na bezbepé povrchů (tzn. tak, kterého bod vzplanutia je nejméně 200 °C, který se při této teplotě nedeformuje a nezměkne, například dřevo a materiály podobné dřevu s tloušťkou nad 2 mm) alebo nehořlavé (tj. znamená kře nepodporuje táčení, kř. omietka, betón) (podľa EN 60598-1)
- Činnosti spojené s elektrickým připojením by měla být zverené osobě s příslušným povolením

- Světlo může být napájáno i bu mřenovým napětím a možným žárovkami s technickými parametry, které sú uvedené na svítidlo
- Správné namontované svítidlo je možné pripojiť iba k funkčnej elektrickej inštalácii, ktorá spĺňa požiadavky
- Vzhľadom na to, že osvetľovacie prvky sa počas osvetlenia zahreávajú - pred akoukoľvek úpravou (napr. výmena žiarovky, čistenie atď.) je bezpodmínečne potrebné odpojiť napájanie pomocou hlavného vypínača a počkať, kým sa prvky nevychladnú
- Za žiadnych okolností by kryt nemal byť pokrytý žiadnym materiálom
- Ak sa ochranný kryt pokskodi, okamžite ho vymeňte
- Dávajte / dodávateľ nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnou montážou, použitím nevhodných prvkov, technických zmenami alebo neododržaním týchto pokynů

MONTÁŽ:

1. Ujistete sa, že elektrická inštalácia nie je pod napätím
2. Napájecího kábla by sa mala odstrániť časť (približne 1 cm)
3. Vyrobek má ochranné sítie. Ochranný vodič musí byť pripojený, inak hrozí nebezpečenstvom úrazu elektrickým proudom
4. Schéma zapojenia a inštalácie produktu -> viz obrázky
5. Uchovávejte používatelskú príručku. Dávateľ / distribútor nezodpovedá za škody spôsobené zavedením technických zmien a neododržaním týchto pokynů

LEGENDA GRAFICKÉHO OZNAČENIA:

- PIC 1 Mřenové napáčí
- PIC 2 Maximální výkon zdrojů světla
- PIC 3 Halogenová žárovka / LED
- PIC 4 Patice / objímka / přípravky proudu
- PIC 5 Nastavenie úhlu svícení
- PIC 6 Vyrobek splňuje požadavky směrnice Evropské unie
- PIC 7 Vyrobek nemůže být pokrytý tepelně izolačním materiálem
- PIC 8 Trída ochrany proti úrazu elektrickým proudem
- PIC 9 Používejte iba v interieru
- PIC 10 Ochrana proti tvrdým telám väčším ako 12 mm
- PIC 11 Minimální vzdálenost svítidla od objektů
- PIC 12 Svítidlo je přizpůsobené světelným zdrojům s vlastním krytem
- PIC 13 Symbol označuje potřebu selektivního sběru odpadů z elektronických a elektrických zařízení. Výrobky s tímto označením nesmí být likvidovány spolu s domácním odpadem alebo s jiným odpadom pod hrubou pokutou. Použitie, rozbitie zariadenie je možné bezplatne vrátiť predajcu (nákup nového zariadenia rovnakého typu) alebo na špeciálnom zbieracom mieste elektroodpadu. Tieto pravidlá sa uplatňujú v celej Európskej únii.



Deckenbeleuchtung
230V, 50Hz, Kl. II, IP20, max. 35W, GU10

AUSTAUSCH DES LEUCHTMITTELS UND REINIGUNG

1. Vergewissern Sie sich, dass die Energieversorgung ausgeschaltet ist, ob das Lampengehäuse oder das Leuchtmittel nicht zu heiß ist
2. Drehen Sie bitte das Leuchtmittel ab
3. Setzen Sie die Glühbirne in die Fassung (Gewinde) der Leuchte ein und drehen Sie sie ein
4. Die Lampe ist gebrauchsfähig
5. Putzen Sie die Lampe mit einem weichen Tuch nach dem Ausschalten des Stroms

SICHERHEITSALEITUNG

- Die Montage soll dieser Anleitung gemäß durchgeführt werden
- Die maximale Belastung darf nicht überschritten werden!
- Beim Anschließen ist die größte Vorsicht geboten
- Während der Lampenmontage und des Glühbirnen-austausches soll man unbedingt die Versorgungsspannung mithilfe des Hauptschalters ausschalten, Sicherheitsvorschriften befolgen und große Vorsicht walten lassen
- Die Lampe darf direkt auf einer normalerweise brennbaren Oberfläche (das heißt auf solche, deren Flammpunkt mindestens 200°C beträgt, die sich nicht verformt und nicht weich in dieser Temperatur wird, zum Beispiel: Holz, holzartige Materialien mit einer Dicke mehr als 2 mm) oder auf nicht brennbare (das heißt auf solche, die Verbrennung nicht unterstützt, Metall, Gips, Beton) (gemäß EN 60598-1) installiert werden
- Mit allen Tätigkeiten, die mit dem elektrischen Anschließen verbunden sind, soll eine Person, die entsprechende Berechtigungen hat, beauftragt werden
- Die Leuchte darf man nur mit Nennspannung versorgen und Glühbirnen mit technischen Kenndaten, die auf dem Lampengehäuse angegeben werden, anwenden
- Korrekt montierte Lampe darf man nur an die leistungsfähige Elektroinstallation anschließen, die Anforderungen entspricht
- Bezüglich der Tatsache, dass sich während des Leuchtens Lampenelemente erwärmen (zum Beispiel Lampenschirm) - soll man vor irgendeiner Tätigkeiten (zum Beispiel Austausch der Glühbirne, Reinigung) die Versorgungsspannung mithilfe des Hauptschalters ausschalten und warten, bis alle Elemente kalt werden. Außer dem Fall darf man die Lampe mit irgendeinem Stoff bedecken
- Importeur / Lieferant trägt keine Verantwortung für Schäden, die infolge der falschen Montage, Verwendung von ungeeigneten Elementen oder des Eingriffes in Lampenstruktur, oder technischen Veränderungen oder Nichtbeachtung der Anleitung entstanden sind

MONTAGE

- Vergewissern Sie sich bitte, dass elektrische Installation nicht unter Spannung ist
- Ein Teil der Isolierung (ca. 1 cm) sollte vom Netzkabel entfernt werden
- Das Produkt besitzt Schutzklemmen. Es soll Schutzkabel angeschlossen werden, ansonsten besteht die Gefahr eines Stromschlags
- Das Schema der Produktinstallation -> Schauen Sie bitte Illustrationen
- Behalten Sie bitte diese Anleitung. Importeur / Vertreter trägt keine Verantwortung für die Schäden die infolge der eingeführten technischen Änderungen und Nichtbeachtung der Anleitung entstanden sind

Importer: Wojciech Mincberger 32-050 Skawina ul. Piłsudskiego 11 PL944-212-47-03

